

**ZMLUVA O MEDIÁLNEJ SPOLUPRÁCI**  
**Uzavretá v zmysle Zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení**

---

**Zmluvné strany:****Odberateľ:***Slovenská agentúra životného prostredia**Tajovského 28**975 90 Banská Bystrica**Zastúpená: doc. Ing. Stanislavom Štofkom, CSc, generálnym riaditeľom**Osoba oprávnená konáť vo veciach technických: Ing. Dagmar Rajčanová**IČO: 00626031**IČ pre DPH: SK 2021125821**Bankové spojenie: Štátnej pokladnice Bratislava**Číslo účtu: 70000126705/8180**(ďalej ako odberateľ)***Dodávateľ:***OF COURSE s.r.o.,**reklamná agentúra**Námestie Slobody 1898/15**960 01 Zvolen**Zastúpená: Mgr. Ivanou Janákovou, konateľkou**IČO: 36 628 077**IČ pre DPH: SK 202 185 70 24**Bankové spojenie: UniCreditBank Zvolen**Číslo účtu: 6623509003/1111**Zápis v OR Okresného súdu v Banskej Bystrici, Oddiel Sro,**vložka č. 9460/S**(ďalej ako dodávateľ)*

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca medzi odberateľom a dodávateľom pri mediálnej podpore XIV. Medzinárodného festivalu filmov o životnom prostredí ENVIROFILM 2008, ktorý vyhlasuje Ministerstvo životného prostredia SR Bratislava a organizuje Slovenská agentúra životného prostredia Banská Bystrica, ktorú agentúra OF COURSE s.r.o., dodávateľ, zastupuje v kontakte s médiami a pripravuje celý mediálny mix k festivalu, ktorý sa koná 13.5. – 17.5.2008 v Banskej Bystrici, Banskej Štiavnici, vo Zvolene a v Kremnici

**Kompletný mediálny mix pozostáva z nasledovných položiek v nasledovných médiách:**

**I/ Televízie:****MARKÍZA - Teleráno****12. máj 2008***(celoslovenské pokrytie)*

- hostia v štúdiu
- ukážky, prípadne dokrútku (interaktívne spracovanie pozvánky na festival ENVIROFILM 2008 po dohode s riaditeľom festivalu)

**STV mediálny partner festivalu (celoslovenské pokrytie)****STV 1 - Ranný magazín****13. máj 2008***- pozvánka na festival formou reportaže alebo hostí v štúdiu  
(po dohode s riaditeľom festivalu a dramaturgiou RM STV)***Správy STV***- spravodajstvo z festivalu ENVIROFILM 2008  
(najdôležitejšie témy, podujatia, snímky – po dohode s riaditeľom festivalu)  
(termín po dohode s riaditeľom festivalu počas jeho trvania)*

**STV 2 - Regionálny denník, Slovensko dnes (celoslovenské pokrytie)**

v týždni od 5.-9.5.2008

- pozvánka na festival – rozhovor v štúdiu
- pozvánka na festival s použitím záberov z minuloročného víťazného filmu (alebo alternatíva po dohode s manažérom festivalu)
- reportáže - z otvorenia
  - z priebehu
  - zo záveru festivalu

(termíny 13.-19.mája 2008)

**STV 2**

- 20-krát odvysielaný 30-sekundový reklamný spot k festivalu v časovom pásme 19,00 - 22,00 hod. (prime time)  
(termín nasadenia do vysielania: 7.-16. mája 2008)
- 5- krát odvysielaný reklamný spot k festivalu v časovom pásme 22,00 – 19,00 hod. (mimo prime time)  
(termín nasadenia do vysielania: 7.-16. mája 2008)
- odvysielanie dohodnutých súťažných snímok na STV 2  
(momenátne v rokovani s autormi filmov a dramaturgiou STV 4 konkrétné filmové tituly, termín nasadenia do vysielania v období konania festivalu ENVIROFILM 2008)

**AZTV Banská Bystrica mediálny partner festivalu (regionálne pokrytie)**

- 
- 168-krát odvysielaný 30-sekundový spot
  - 3-min. rozhovor - pozvánka na festival
  - 3x spravodajstvo - otvorenie festivalu
    - priebeh festivalu
    - vyhodnotenie festivalu

(termín nasadenia do vysielania od 7. do 19. mája 2008)

**VIO TV Banská Štiavnica mediálny partner festivalu (regionálne pokrytie)**

- 
- 336 – krát (48x7 dní) odvysielaný 30-sekundový spot
  - informovanie o programe festivalu ENVIROFILM 2008 – videotext
  - spravodajstvo z festivalu v Banskej Štiavnici  
(termín nasadenia do vysielania od 7. do 16. mája 2008)

**2/ Rádiá**

**Slovenský rozhlas - prvy okruh (celoslovenské pokrytie)**

- pozvánka na festival formou rozhovoru
- spravodajstvo (počas konania festivalu 13.-16.mája 2008)
- publicistika
  - (terminovník a rozsah spracovania po dohode s riaditeľom festivalu - ponúkané témy, osobnosti, podujatia, tvorivé počiny)

(termín nasadenia do vysielania od 13. do 16. mája 2008)

**Rádio REGINA mediálny partner festivalu (regionálne pokrytie)**

- 
- 30-krát odvysielaný 30 sek. čítaný oznam (7.-16.5. 2008)
  - spravodajstvo
  - pozvánka na festival odvysielaná pred začiatkom festivalu  
(termín vysielania 9.mája 2008)
  - publicistika – pravidelné, denné mapovanie diania na festivale
  - 3-krát súťaž k festivalu + ceny ENVIROFILM 2008  
(po dohode s manažérom dodanie otázok a cien k festivalu)
  - cena Rádia Regina za excelentné zvukové spracovanie filmovej snímky a detskej poroty (nadviazanie na tradíciu 3 rok)
  - cena Rádia Regina v súťaži Zelený svet

*J. Anšo*

- (nadviazanie na tradíciu 3 rok)  
- **Hala-Bala** – vysielanie pre deti s podchýtením akcií na festivale  
+ cien Rádia Regina  
(termín vysielania nedelia: 11. a 18. mája 2008)

**Rádio VIVA mediálny partner festivalu (celoslovenské pokrytie)**

- 33-krát odvysielaný 30-sekundový čítaný oznam  
- pozvánka na festival formou rozhovoru  
(termín vysielania 12. 5. 2008 po dohode s riaditeľom festivalu)

**Rádio ONE mediálny partner festivalu (regionálne pokrytie)**

- 30-krát odvysielaný 30-sekundový čítaný oznam  
- 5-krát odvysielaná poslucháčska súťaž  
- pozvánka na festival formou rozhovoru  
- spravodajstvo z festivalu  
(termín nasadenia do vysielačky od 7. do 16. mája 2008)

**Rádio EXPRES mediálny partner festivalu (celoslovenské pokrytie)**

- 11. mája 2008 8,00 hod.** - **Raňajky s Petrou a jej host'om (host'ami)**  
(Paľo Barabaš a Steve Lichtag dvojhodinová talk show + upútavky  
na reláciu s prezentáciou a pozvánkou na festival ENVIROFILM  
2008)

**SITA tlačová agentúra mediálny partner festivalu (celoslovenské pokrytie)**

- tlačové správy a denné informácie z príprav a diana na festivale  
s neustále aktívnym prelinkom na [www.envirofilm.sk](http://www.envirofilm.sk)  
- aktuálne tlačové správy dodá denne SAŽP + foto  
(možnosť čerpania materiálov a informácií pre novinárov)

**3/ Printové médiá**

**EUROREPORT PLUS mediálny partner festivalu (celoslovenské pokrytie)**

- mesačník** - 1-krát 1/1 str. inzercia – vizuál ENVIROFILM 2008  
aprílovom čísle časopisu  
- plná farba  
- 205 x 267 mm (spadávka) + 3 mm na orez  
- 2/1 str. v septembrovom čísle 2008 venovanom rezortu životného prostredia  
vyhodnotenie festivalu formou rozhovoru + foto s načrtnutím  
vízii do roku 2009 na XV. ročník ENVIROFILMU (bonus)

**GOLDMAN mediálny partner festivalu (celoslovenské pokrytie)**

- mesačník** - 1/1 str. inzertný priestor – vizuál ENVIROFILM 2008  
GOLD MAN apríl 2008 (podklady treba dodať do 24.3.2008)  
- formát 222 x 275 mm +5 mm orez  
- plná farba  
- GOLD MAN apríl 2008 (vychádza 4. apríla 2008)  
- profilový článok o Stevovi Lichtagovi s pozvánkou na  
ENVIROFILM 2008  
GOLD MAN máj 2008 (vychádza 4. mája 2008)

Nový čas víkend  
(náklad 330.000 ks)

denník

- inzertný vizuál  
- rozmer: 205x90 mm, 1/3 str.  
- plná farba  
- (vychádza 10. mája 2008 sobota)

*Jana Ší*

*Zvolenské noviny*  
*Štiavnicke noviny*  
*Kremnické noviny*

- pozvánka a informácie k festivalu (v rozsahu spravodajstva)
- pozvánka a informácie k festivalu (v rozsahu spravodajstva)
- pozvánka a informácie k festivalu (v rozsahu spravodajstva)  
(vydania od 5. do 19. mája 2008)

*Mediálne výstupy sú prísně viazané na kontakt reklamnej agentúry OF COURSE s.r.o., Zvolen.*

## **Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán**

### **Práva a povinnosti dodávateľa:**

- 2.1. Dodávateľ sa zaväzuje pripraviť kompletný mediálny plán podľa článku I. tejto zmluvy a odovzdať ho odberateľovi najneskôr do 30. apríla 2008
- 2.2. Dodávateľ je povinný, v dostatočnom časovom predstihu, najneskôr začiatkom apríla 2008, dodať logá všetkých mediálnych partnerov v krivkách.
- 2.3. Dodávateľ je povinný upozorniť na nevhodnú povahu podkladov, pokynov daných mu odberateľom, ak mohol túto nevhodnosť zistíť pri príprave mediálneho mixu a podkladov pre mediálnych partnerov a iné nakupované médiá, inak zodpovedá za škodu, ktorá porušením tejto povinnosti odberateľovi vznikne.
- 2.4. Ak dodávateľ zistí skryté prekážky, ktoré mu bránia dokončiť predmet tejto zmluvy riadne a včas, je povinný to bez zbytočného odkladu oznámiť odberateľovi a po vzájomnej dohode, formou obojstranne podpísaného dodatku k tejto zmluve, riešiť následné kroky.

### **Práva a povinnosti odberateľa:**

- 2.5. Odberateľ je povinný uvádzat mená a logá mediálnych partnerov podujatia:
  - v TV spotoch a čitaných oznamoch recipročne
  - v spote vysielanom pred každou projekciou festivalu ENVIROFILM 2008
  - na [www.envirofilm.sk](http://www.envirofilm.sk)
  - na programových plagátoch distribuovaných po celom Slovensku
  - v priestoroch premietania – Pamätník SNP, kino Urpín a všetkých priestoroch konania ENVIROFILMU 2008
  - vo Filmovom spravodajcovi, v katalógu filmov a v mimoriadnom čísle Enviromagazínu (3 500 ks)
  - dodať dodávateľovi vizuály všetkých materiálov, kde sú uvádzaní partneri festivalu na korektúru
- 2.6. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi prvý inzertný vizuál do 24. 3. 2008 (GOLD MAN), textové podklady čítaného oznamu a textové podklady súťaží k festivalu do 20.4.2008.
- 2.7. Odberateľ je povinný zabezpečiť vstup redaktorov na podujatie a sprostredkovať kontakty so zaujímavými hostami festivalu.
- 2.8. Odberateľ je povinný odovzdať mediálnym partnerom kolekciu všetkých propagančných materiálov pre potreby jednotlivých archívov.
- 2.9. Odberateľ je povinný zabezpečiť respondentov pre rozhovory pred začatím podujatia, podľa dohodnutého termínovníka.
- 2.10. Odberateľ je povinný zabezpečiť a odovzdať dodávateľovi ceny do súťaží v hodnote cca 500,-Sk s DPH/ks, realizovaných vo vysielaní mediálnych partnerov v úhrne maximálne 5.000,- Sk vrátane DPH.
- 2.11. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi všetky potrebné podklady a informácie pre zhotovenie predmetu tejto zmluvy.
- 2.12. Odberateľ je oprávnený kontrolovať zhotovenie predmetu tejto zmluvy v každej jeho časti.

## **Článok III. Dojednanie o cene a platobné podmienky**

- 3.1. Cena za celý balík mediálnych aktivít vrátane mediálneho priestoru, výroby oznamov, prípravy kampane, rážie, agentúrnej provízie je 336. 000,-Sk+DPH, slovom tristotridsatšesttisíc slovenských korún plus DPH 19%.
- 3.2. Cena diela bude uhradená na základe faktúry vystavenej dodávateľom do 7 dní od ukončenia festivalu, so splatnosťou 90 dní. Faktúra vystavená dodávateľom musí splňať náležitosti daňového dokladu. V prípade, že faktúra, alebo jej prílohy nebudú splňať uvedené náležitosti, alebo budú obsahovať nesprávne, neúplné alebo odberateľom namietané údaje, odberateľ vráti faktúru v lehote splatnosti dodávateľovi na prepracovanie a ten je povinný vystaviť novú faktúru s novou lehotou splatnosti, ktorou však môže byť najskôr deň doručenia opravenej faktúry odberateľovi.
- 3.3. Cena uvedená v bode 1. tohto článku je stranami dohodnutá ako cena pevná za celý predmet tejto zmluvy. K jej zmene môže dôjsť len v dôsledku nových požiadaviek objednávateľa na zabezpečenie mediálnych služieb neuvedených v článku II. tejto zmluvy, a to písomným dodatkom k tejto zmluve.
- 3.4. V cene podľa tohto článku sú zahrnuté všetky náklady dodávateľa, vrátane nákladov a odmeny subjektov poskytujúcich reklamu podľa článku I. tejto zmluvy.

*Janis'*

**Článok IV.**  
**Doba platnosti zmluvy**

- 4.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.augusta 2008 a nadobúda účinnosť dňom jej podpisania obidvoma zmluvným stranami.
- 4.2. Zmluva končí riadnym splnením predmetu zmluvy dodávateľom a vysporiadaním vzájomných finančných záväzkov.

**Článok V.**  
**Osobitné ustanovenia**

- 5.1. Obidve zmluvné strany si budú dôsledne plniť oznamovaciu povinnosť o akýchkoľvek okolnostiach majúcich vplyv na splnenie zmluvného vzťahu.
- 5.2. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 5.3. V prípade omeškania odberateľa s úhradou dodávateľom vystavenej faktúry je odberateľ povinný zaplatiť dodávateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 5.4. V prípade odstúpenia od zmluvy jednou zo zmluvných strán v dôsledku nesplnenia zmluvných dojednaní, má odstupujúca strana právo nárokovať si úhradu všetkých nákladov vzniknutých pri realizácii plnení vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 5.5. V prípade nesplnenia záväzku zo strany dodávateľa má objednávateľ právo účtovať si zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý deň omeškania z dojednanej sumy.

**Článok VI.**  
**Záverečné ustanovenia**

- 6.1. Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu. Obe zmluvné strany podpisom tejto zmluvy potvrdzujú prevzatie jej patriacich rovnopisov..
- 6.2. Táto zmluva sa vyhotovuje písomne. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k nej je možné uskutočniť len vo forme písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.3. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadná neplatnosť niektornej časti zmluvy nemá vplyv na platnosť a účinnosť ostatných dojednaní. V prípade, že je niektorá časť zmluvy neplatnou alebo sa neplatnou stane neskôr, použije sa na úpravu vzťahov zmluvných strán zákonná úprava, ktorá je povahou najbližšia úmyslu, sledovanému stranami pri uzatváraní zmluvy.
- 6.4. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu vrátane odkazov na právne normy porozumeli a na znak súhlasu túto podpisujú ako prejav slobodnej, vážnej a určitej vôle.
- 6.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne účastníkovi tejto zmluvy na základe tohto vyhlásenia.
- 6.6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Vo Zvolene, dňa: 31.3.08

**Za dodávateľa:**

  
OF-COURSE s.r.o. Nám. Slobody 1898/15, 96001 Zvolen  
+421 3662 807 11 E-mail: info@course.sk  
Zápis v OR OS v B. Bystrici, vložka č. 9460/S

Mgr. Ivana Janáková,  
konáteľka OF COURSE s.r.o.

**Za odberateľa:**

  
doc. Ing. Stanislav Štofko, CSc.  
generálny riaditeľ SAŽP

SLOVENSKA AGENTÚRA  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
Tajovského 28  
975 90 BANSKÁ BYSTRICA  
-7-